

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part I

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, NOVEMBER 11, 2000

OTTAWA, LE SAMEDI 11 NOVEMBRE 2000

NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette* is published under authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Parts II and III below — Published every Saturday
- Part II Statutory Instruments (Regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 5, 2000, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after Royal Assent

The *Canada Gazette* is available in most public libraries for consultation.

To subscribe to, or obtain copies of, the *Canada Gazette*, contact bookstores selling Government publications as listed in the telephone directory or write to: Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.

AVIS AU LECTEUR

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères des Parties II et III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (Règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 5 janvier 2000 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

On peut consulter la *Gazette du Canada* dans la plupart des bibliothèques publiques.

On peut s'abonner à la *Gazette du Canada* ou en obtenir des exemplaires en s'adressant aux agents libraires associés énumérés dans l'annuaire téléphonique ou en s'adressant à : Les Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.

<i>Canada Gazette</i>	<i>Part I</i>	<i>Part II</i>	<i>Part III</i>
Yearly subscription			
Canada	\$135.00	\$67.50	\$28.50
Outside Canada	US\$135.00	US\$67.50	US\$28.50
Per copy			
Canada	\$2.95	\$3.50	\$4.50
Outside Canada	US\$2.95	US\$3.50	US\$4.50

<i>Gazette du Canada</i>	<i>Partie I</i>	<i>Partie II</i>	<i>Partie III</i>
Abonnement annuel			
Canada	135,00 \$	67,50 \$	28,50 \$
Extérieur du Canada	135,00 \$US	67,50 \$US	28,50 \$US
Exemplaire			
Canada	2,95 \$	3,50 \$	4,50 \$
Extérieur du Canada	2,95 \$US	3,50 \$US	4,50 \$US

REQUESTS FOR INSERTION

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Works and Government Services Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, (613) 991-1351 (Telephone), (613) 991-3540 (Facsimile).

Bilingual texts received as late as six working days before the desired Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

Each client will receive a free copy of the *Canada Gazette* for every week during which a notice is published.

DEMANDES D'INSERTION

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 350, rue Albert, 5^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, (613) 991-1351 (téléphone), (613) 991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour chaque semaine de parution d'un avis, le client recevra un exemplaire gratuit de la *Gazette du Canada*.

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT**CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999***Waiver of Information Requirements for the Manufacture or Import of Substances New to Canada*

Notice is hereby given, pursuant to subsection 81(9) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA), that the Minister of the Environment has granted, pursuant to subsection 81(8) of CEPA, waivers of information requirements on the manufacture or import of substances new to Canada.

<i>Company Name</i>	<i>Type of Waiver Granted</i>
BASF Canada Inc.	Dissociation Constant Hydrolysis as a function of pH
BASF Canada Inc.	Adsorption/Desorption
BASF Canada Inc.	Dissociation Constant Hydrolysis as a function of pH
Bayer Inc. — Chemicals Division Bayer Inc. — Chemicals Division	Hydrolysis as a function of pH Vapour Pressure Adsorption/Desorption
Bayer Inc. — Chemicals Division	Vapour Pressure Adsorption/Desorption
Brascorp North America Ltd.	Dissociation Constant Hydrolysis as a function of pH Adsorption/Desorption
Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Dissociation Constant
Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient Water Solubility at pH 1, 7 and 10
Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Dissociation Constant
Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Vapour Pressure Dissociation Constant Adsorption/Desorption
Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Dissociation Constant Adsorption/Desorption
Clariant (Canada) Inc.	Vapour Pressure Dissociation Constant Adsorption/Desorption Boiling Point Hydrolysis as a function of pH
Clariant (Canada) Inc.	Vapour Pressure Dissociation Constant Adsorption/Desorption Boiling Point Hydrolysis as a function of pH
Clariant (Canada) Inc. Clariant (Canada) Inc.	Hydrolysis as a function of pH Vapour Pressure Dissociation Constant Adsorption/Desorption Boiling Point Hydrolysis as a function of pH
Clariant (Canada) Inc.	Vapour Pressure Boiling Point
Degussa-Huls Canada Inc.	Fat Solubility Hydrolysis as a function of pH Octanol-Water Partition Coefficient Dissociation Constant Adsorption/Desorption

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)***Dérogation à l'obligation de fournir des renseignements sur la fabrication ou l'importation de substances nouvelles au Canada*

Avis est par les présentes donné, conformément au paragraphe 81(9) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE], que le ministre de l'Environnement a accordé, conformément au paragraphe 81(8) de la LCPE, des exemptions à l'obligation de fournir des renseignements sur la fabrication ou l'importation de substances nouvelles au Canada.

<i>Nom de la compagnie</i>	<i>Type d'exemption accordée</i>
BASF Canada Inc.	Constante de dissociation Taux d'hydrolyse en fonction du pH
BASF Canada Inc.	Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
BASF Canada Inc.	Constante de dissociation Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Bayer Inc. — Chemicals Division Bayer Inc. — Chemicals Division	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Pression de vapeur Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Bayer Inc. — Chemicals Division	Pression de vapeur Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Brascorp North America Ltd.	Constante de dissociation Taux d'hydrolyse en fonction du pH Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Constante de dissociation
Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau Solubilité dans l'eau à pH 1, 7 et 10
Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Constante de dissociation
Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Pression de vapeur Constante de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Constante de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Clariant (Canada) Inc.	Pression de vapeur Constante de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Point d'ébullition Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Clariant (Canada) Inc.	Pression de vapeur Constante de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Point d'ébullition Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Clariant (Canada) Inc. Clariant (Canada) Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Pression de vapeur Constante de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Point d'ébullition Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Clariant (Canada) Inc.	Pression de vapeur Point d'ébullition
Degussa-Huls Canada Inc.	Solubilité dans les lipides Taux d'hydrolyse en fonction du pH Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau Constante de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption

<i>Company Name</i>	<i>Type of Waiver Granted</i>	<i>Nom de la compagnie</i>	<i>Type d'exemption accordée</i>
Degussa-Huls Canada Inc.	Fat Solubility Hydrolysis as a function of pH Octanol-Water Partition Coefficient Dissociation Constant Adsorption/Desorption	Degussa-Huls Canada Inc.	Solubilité dans les lipides Taux d'hydrolyse en fonction du pH Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau Constante de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Degussa-Huls Canada Inc.	Hydrolysis as a function of pH Dissociation Constant	Degussa-Huls Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante de dissociation
Design Yarns	Water Solubility Melting Point Hydrolysis as a function of pH Adsorption/Desorption	Design Yarns	Solubilité dans l'eau Point de fusion Taux d'hydrolyse en fonction du pH Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Dow Chemical Canada Inc.	Hydrolysis as a function of pH	Dow Chemical Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Dow Chemical Canada Inc.	Hydrolysis as a function of pH	Dow Chemical Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH
DuPont Canada Inc.	Dissociation Constant Hydrolysis as a function of pH	DuPont Canada Inc.	Constante de dissociation Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Ethyl Canada Inc.	Fish or Daphnia Acute toxicity	Ethyl Canada Inc.	Données provenant d'un essai de toxicité aiguë sur une espèce représentative de poisson ou de daphnie
General Electric Canada Inc.	Dissociation Constant Adsorption/Desorption	General Electric Canada Inc.	Constante de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Geon Canada Inc.	Dissociation Constant Hydrolysis as a function of pH Boiling Point	Geon Canada Inc.	Constante de dissociation Taux d'hydrolyse en fonction du pH Point d'ébullition
Goodyear Canada Inc.	Hydrolysis as a function of pH Adsorption/Desorption	Goodyear Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Horizon Chemicals Ltd.	Dissociation Constant	Horizon Chemicals Ltd.	Constante de dissociation
Imperial Oil Chemicals Division	Hydrolysis as a function of pH	Imperial Oil Chemicals Division	Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Imperial Oil Chemicals Division	Dissociation Constant Vapour Pressure Fat Solubility Hydrolysis as a function of pH Adsorption/Desorption Water Solubility	Imperial Oil Chemicals Division	Constante de dissociation Pression de vapeur Solubilité dans les lipides Taux d'hydrolyse en fonction du pH Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Solubilité dans l'eau
Imperial Oil Chemicals Division	Dissociation Constant Vapour Pressure Fat Solubility Hydrolysis as a function of pH Adsorption/Desorption Water Solubility	Imperial Oil Chemicals Division	Constante de dissociation Pression de vapeur Solubilité dans les lipides Taux d'hydrolyse en fonction du pH Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Solubilité dans l'eau
Imperial Oil Chemicals Division	Dissociation Constant Vapour Pressure Fat Solubility Hydrolysis as a function of pH Adsorption/Desorption Water Solubility	Imperial Oil Chemicals Division	Constante de dissociation Pression de vapeur Solubilité dans les lipides Taux d'hydrolyse en fonction du pH Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Solubilité dans l'eau
Imperial Oil Chemicals Division	Dissociation Constant Vapour Pressure Fat Solubility Hydrolysis as a function of pH Adsorption/Desorption Water Solubility	Imperial Oil Chemicals Division	Constante de dissociation Pression de vapeur Solubilité dans les lipides Taux d'hydrolyse en fonction du pH Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Solubilité dans l'eau
Iogen Corporation	Antibiotic susceptibility	Iogen Corporation	Données provenant des essais de sensibilité aux antibiotiques
Jellet Biotek Ltd.	Pathogenicity Data Antibiotic susceptibility Involvement in Biogeochemical Cycling Dispersal by Gene Transfer Description of Geographic Distribution Comparison of Natural Habitat and Nature of the Selection	Jellet Biotek Ltd.	Données provenant des essais de pathogénicité Données provenant des essais de sensibilité aux antibiotiques Rôle dans les cycles biogéochimiques Dispersion par transfert de gène Description de sa répartition géographique Comparaison de l'habitat naturel et de la nature de la sélection
Petrolite Canada Inc.	Dissociation Constant Hydrolysis as a function of pH Adsorption/Desorption	Petrolite Canada Inc.	Constante de dissociation Taux d'hydrolyse en fonction du pH Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption

<i>Company Name</i>	<i>Type of Waiver Granted</i>	<i>Nom de la compagnie</i>	<i>Type d'exemption accordée</i>
Petrolite Canada Inc.	Dissociation Constant Hydrolysis as a function of pH Adsorption/Desorption	Petrolite Canada Inc.	Constante de dissociation Taux d'hydrolyse en fonction du pH Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
PPG Canada Inc.	Hydrolysis as a function of pH <i>In vivo</i> genotoxicity	PPG Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Données provenant d'un essai <i>in vivo</i> à l'égard des mammifères pour déterminer la présence d'aberrations chromosomiques ou de mutations génétiques
PPG Canada Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient Hydrolysis as a function of pH Adsorption/Desorption	PPG Canada Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau Taux d'hydrolyse en fonction du pH Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Proctor & Gamble Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient	Proctor & Gamble Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Proctor & Gamble Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient	Proctor & Gamble Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Proctor & Gamble Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient	Proctor & Gamble Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Proctor & Gamble Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient	Proctor & Gamble Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Proctor & Gamble Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient	Proctor & Gamble Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Proctor & Gamble Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient	Proctor & Gamble Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Proctor & Gamble Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient	Proctor & Gamble Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Proctor & Gamble Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient	Proctor & Gamble Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Proctor & Gamble Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient	Proctor & Gamble Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Proctor & Gamble Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient	Proctor & Gamble Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Proctor & Gamble Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient	Proctor & Gamble Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Proctor & Gamble Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient	Proctor & Gamble Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Proctor & Gamble Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient	Proctor & Gamble Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Proctor & Gamble Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient	Proctor & Gamble Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Proctor & Gamble Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient	Proctor & Gamble Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Proctor & Gamble Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient	Proctor & Gamble Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Proctor & Gamble Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient	Proctor & Gamble Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Proctor & Gamble Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient	Proctor & Gamble Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Proctor & Gamble Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient	Proctor & Gamble Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Proctor & Gamble Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient	Proctor & Gamble Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Proctor & Gamble Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient	Proctor & Gamble Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Proctor & Gamble Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient	Proctor & Gamble Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Proctor & Gamble Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient	Proctor & Gamble Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Proctor & Gamble Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient	Proctor & Gamble Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Proctor & Gamble Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient	Proctor & Gamble Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Reichhold Limited	Acute Mammalian Toxicity	Reichhold Limited	Données provenant d'un essai de toxicité aiguë de la substance à l'égard des mammifères
Rhodia Canada Inc. Stahl Canada Ltd.	Dissociation Constant Water Solubility n-Octanol Solubility	Rhodia Canada Inc. Stahl Canada Ltd.	Constante de dissociation Solubilité dans l'eau Solubilité dans le n-octanol
Stepan Canada Inc.	Octanol-Water Partition Coefficient Hydrolysis as a function of pH	Stepan Canada Inc.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Sumitomo Canada Limited	Dissociation Constant	Sumitomo Canada Limited	Constante de dissociation

<i>Company Name</i>	<i>Type of Waiver Granted</i>	<i>Nom de la compagnie</i>	<i>Type d'exemption accordée</i>
The Lubrizol Corporation	Dissociation Constant Adsorption/Desorption Hydrolysis as a function of pH	The Lubrizol Corporation	Constante de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Westvaco Canada Ltd.	Octanol-Water Partition Coefficient Water Solubility Dissociation Constant Adsorption/Desorption Hydrolysis as a function of pH	Westvaco Canada Ltd.	Coefficient de partage entre l'octanol et l'eau Solubilité dans l'eau Constante de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Taux d'hydrolyse en fonction du pH

DESMOND MAHON
*Acting Director
 Commercial Chemicals
 Evaluation Branch*

On behalf of the Minister of the Environment

*Le directeur intérimaire
 Direction de l'évaluation des produits
 chimiques commerciaux*
 DESMOND MAHON

Au nom du ministre de l'Environnement